

**B.A. 2<sup>nd</sup> Sem Examination, 2024**

**Sub. : Assamese (SEC)**

**Paper Code : SEC 0201603**

**Paper Title : Byabaharik Asomiya**

Total marks : 45

Time : 1hr.

*The figures in the margin indicate full marks for the questions.*

(ক) তলৰ প্ৰশ্নবোৰৰ উত্তৰ দিয়া-

১×৫=৫

- ১। Proof Reading শব্দটোৰ অসমীয়া প্ৰতিশব্দ কি ?
- ২। এজন বিশিষ্ট অসমীয়া অনুবাদকৰ নাম উল্লেখ কৰা।
- ৩। অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰথমটো বিজ্ঞাপন কোনখন আলোচনীত প্ৰকাশ হৈছিল ?
- ৪। সংস্কৃত ৰামায়ণখন অসমীয়া ভাষালৈ সৰ্বপ্ৰথম কোনে অনুবাদ কৰিছিল ?
- ৫। তলৰ কোনটো শব্দ শুদ্ধ -

মুমূৰ্ষ, মূমূৰ্ষ, মুমূৰ্ষ, মুমূৰ্ষ

(খ) তলৰ যিকোনো ৫টা প্ৰশ্নৰ চমুকৈ উত্তৰ দিয়া-

২×৫=১০

- ১। অনুবাদৰ ক্ষেত্ৰত উৎসভাষা কাক বোলে ?
- ২। বিজ্ঞাপন কাক বোলে ?
- ৩। তুমি চুলিৰ বৰণ সলোৱা এবিধ তৈল সামগ্ৰী তৈয়াৰ কৰিছা। উক্ত সামগ্ৰীবিধৰ বিজ্ঞাপনৰ বাবে এশাৰি শিৰোগাম বাক্য (Slogan) প্ৰস্তুত কৰা।
- ৪। অসমীয়া ভাষাত নিবন্ধ লিখোঁতে কোনো উদ্ধৃতি দিবলৈ কি যতি চিহ্ন ব্যৱহাৰ কৰা হয় ?

(Turn Over)

( 2 )

৫। আৰ্হিপাঠৰ ক্ষেত্ৰত পাণ্ডুলিপি শব্দটোৱে কিহক বুজায়?

৬। আৰ্হিচিহ্ন মানে কি ?

৭। সাক্ষাৎকাৰ মানে কি ?

৮। যোগাযোগ কাক বোলে ?

৯। অসমীয়া ভাষাত মুদ্ৰণ (type) কৰিব পৰা দুটা Softwareৰ নাম উল্লেখ কৰা।

১০। ‘!’ — এই আৰ্হি চিহ্নটো কেতিয়া ব্যৱহাৰ কৰা হয়?

(গ) যিকোনো ৪টা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দিয়া -  $৫ \times ৪ = ২০$

১। অনুবাদৰ প্ৰকাৰসমূহ উল্লেখ কৰি যিকোনো এটা প্ৰকাৰ আলোচনা কৰা।

২। অনুবাদ কৰোঁতে অনুবাদকে গুৰুত্ব দিবলগীয়া বিষয়বোৰ চমুকৈ আলোচনা কৰা।

৩। যিকোনো পাঁচটা আৰ্হিচিহ্ন ব্যৱহাৰ উদাহৰণসহ আলোচনা কৰা।

৪। সাক্ষাৎকাৰ লওঁতে সাক্ষাৎকাৰকাৰীয়ে কেনেধৰণে প্ৰস্তুতি কৰিব লাগে চমুকৈ আলোচনা কৰা।

৫। তুমি অধ্যয়ন কৰা মহাবিদ্যালয়খনৰ অধ্যক্ষৰ সাক্ষাৎকাৰ লোৱাৰ বাবে এখন প্ৰশ্নাৱলী প্ৰস্তুত কৰা।

৬। বিজ্ঞাপন প্ৰকাশ কৰিব পৰা মাধ্যমসমূহ কি কি? যিকোনো এটা মাধ্যমৰ সুবিধা আৰু অসুবিধাসমূহ চমুকৈ আলোচনা কৰা।

৭। তলৰ দফাটো অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰা -

Until the deers have their own historian, the history

( 3 )

of hunt will glorify the hunters.

৮। Soft Skill (মৃদু দক্ষতা)ৰ বিষয়ে চমুকৈ আলোচনা কৰা।

(ঘ) তলৰ যিকোনো এটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ দিয়া-  $১ \times ১০ = ১০$

১। তুমি ভালপোৱা যিকোনো এটা বিজ্ঞাপনৰ সবিশেষ তথা ভালপোৱাৰ কাৰণ বহুলাই আলোচনা কৰা।

২। সংবাদ মাধ্যমত অনুবাদৰ গুৰুত্ব সম্পৰ্কে বহুলাই আলোচনা কৰা।

৩। আৰ্হিপাঠৰ প্ৰয়োজন আৰু গুৰুত্ব সন্দৰ্ভত এটি নিবন্ধ যুগুত কৰা।

৪। তুমি পঢ়া মহাবিদ্যালয়খনত অহা মাহত হ'বলগীয়া নামভৰ্তিৰ বাবে ছপা মাধ্যমৰ এটা বিজ্ঞাপন প্ৰস্তুত কৰা।

--০০--